

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Vármegyei kinevezések

Dr. Fáy István főispán dr. Ablonczy Endre tiszakarádi segédjegyzőt díjtalan közigazgatási gyakornoknak kinevezte és szolgálat-tételre a sárospataki főszolgabírói hivatalhoz osztotta be.

— A főispán dr. Liszy Edward tb. szolgabíró, vármegyei közigazgatási gyakornokot tiszteletbeli árvaszéki ülnökké nevezte ki.

Városi közgyűlés

Sátoraljauhely megyei város képviselőtestülete szerdán délután 4 órakor *Mattyasovszky* Kálmán vármegyei főjegyző elnöklésével tartja közgyűlését, melynek során a lemondás folytán megüresedett II. o. fogalmazói és egy végrehajtói állás betöltésére kerül sor.

Elnökválasztás

A városi mezőgazdasági bizottság péntek délben tartotta alakuló gyűlését. Elnökké egyhanguan dr. báró *Waldbott* Frigyes nagybirtokost, alelnökké *Lehoczky* Sándor ny. törvényszéki elnök, szőlőbirtokost és titkárukat *Engelberth* Rezső vármegyei gazdasági egyesületi titkárt választották meg.

Az értelmiségi munkaalkalmazottak összeírása
Ujhelyben

Sátoraljauhely megyei város polgármesteri hivatala közli, hogy az értelmiségi munkaalkalmazottak összeírására vonatkozó bejelentőlapok kedden reggeltől kezdve a városháza I. emelet 7. sz. szobájában, Domján Zoltán tanácsosnál kaphatók.

Az összeírást a rendelet értelmében a március 1-i állapotnak megfelelően kell eszközölni. Az összeírási ívek július 31. napjáig nyújtandók be az Értelmiségi Munkanélküliek Kormánybiztosságához, Budapestre címezve.

Harangodvidéki Tanítói Kör
gyűlése

A harangodvidéki tanítók Berzéken tartották meg szokásos évi tanítói gyűlésüket Kun Zoltán lelkész és Kocsár István ig. tanító elnöklése alatt. A gyűlésen résztvett dr. *Tomcsányi* Boldizsár kir. tanfelügyelő és *Andorkó* Béla körzeti iskolai felügyelő. Előadók voltak: Horváth Imre hernádkaki tanító, Kun Zoltán gesztelyi lelkész és Angyal László tiszaluci tanító.

Béke és igazság

Imrédy Béla miniszterelnök és *Kánya* Kálmán külügyminiszter olaszországi látogatása olyan szívélyes fogadtatásra talált, amilyent csak igazi őszinte barátok egymásközti érintkezése során tapasztalhatunk.

Az egyes római intézmények és Littoria tartomány bemutatása szemléltető képet nyújtott Olaszország gazdasági és szociális fejlődéséről, a külpolitikai és gazdasági, közös érdekeken nyugvó együttműködés részleteiről pedig az olasz és magyar államférfiak tanácskozásán esett szó. Ez a tanácskozás olyan szíves, baráti keretek között folyt, amilyennek Mussolini miniszterelnök is hangot adott a magyar államférfiak tiszteletére adott díszlakomán. A *Duce* annak előrebocsátása után, hogy Olaszország és Magyarország barátsága biztos és mély viszonzásra talál a két nép lelkében és akaratában, kifejtette, hogy az olasz-magyar baráti kapcsolatok alapja többrendbeli alapvető politikai és gazdasági érdek, valamint a béke és az igazság magasabbrendű eszménye felé való törekvés. Olaszország és Magyarország különösképpen a Dunamedencében, amely természetes okok miatt közvetlenül érinti őket, ért egyet olyan együttműködési politikában, amely nem zár és még kevésbé mások ellen irányuló, hanem nyitott mindazok számára, akik a rend és az újjáépítés célját tűzték maguk elé. Ebben a politikában az általános érdeket szem előtt tartva, értékesen működik közre a *Róma-Berlin tengelyt* irányító mélyen realiztikus elgondolás és békeakarát, valamint a *Jugoszláviával* való lojális egyetértés.

Imrédy Béla miniszterelnök is hangoztatta, hogy az ő és *Kánya* Kálmán külügyminiszter római látogatása és megbeszélései épen azért, mert békés céluak és igazságot keresők, senki ellen sem irányulnak, hanem ellenkezőleg olyan szomszédállamokkal való baráti kapcsolatok kifejlődésének lehetőségét célozzák, amelyeket hasonló békülékeny szellem hat át. S valamennyiünk vágyakozásának adott kifejezést a miniszterelnök, amikor azt a reményét fejezte ki, hogy az *Olaszországgal bennünket összekötő régi barátság és a Németországgal fennálló baráti viszony* révén a tartós és igazságos béke megteremtésére irányuló közös törekvés meg fogja hozni gyümölcsét és szilárdabb alapokra fogja helyezni Európa békés fejlődését.

Nagy ünnepek között leplezik le
vasárnap Kassán a Rákóczi emlékművet

Az ünnepeket a kassai rádió is közvetíti — „...Egy-szer talán mégis győz az emberi rosszaságon a jó: az Ut, az Igazság és az Élet.“

Az egész felvidéki magyarság hatalmas tömegekben készült fel a vasárnapi Rákóczi ünnepekre. Kassa város képviselőtestülete a kassai dóm északi falán díszes latin feliratu nagy emléktáblát helyeztetett el a Nagyságos Fejedelem és bujdosó társai emlékeztérére. Ezt az emléktáblát leplezik le július hó 24-én, vasárnap az összes magyar kulturegyesületek közös rendezésében a szlovenszkói országos kiállítás Magyar Napján. Az emléktáblát három részből áll. Első rész az emlékmű felavatása. Műsor: délelőtti fél 12 órakor mise a Dóm-ban, 12 órakor a Dó-téren az egyesített cigányzenekarok kuruc dalokat játszanak. Az üdvözlő karéneket után *Mécs* László mond ünnepi beszédet. A műsor későbbi során felvonulnak Kárpátalja küldöttségei, majd a kassai egyesített énekkarok és cigányzenekarok nagy magyar műsora következik. A második rész délután 3/43-kor a Városi Színházban kezdődik, ahol nagyszabású műsor keretében hódolnak Rákóczi emlékeztetének. A harmadik rész este fél 9 órakor kezdődik. A magyar cserkészcsapatok a

Csk. sportpálya területén nagy táborítást tartanak, melynél változatos műsorban regös énekeket és régi kuruc dalokat adnak elő.

A műsor mindhárom részét közvetíti a kassai cseh-szlovák rádió. Hallgassuk meg innen is nagy együttérzéssel!

És most ide iktatjuk azokat a szép befejező sorokat, melyekkel az ünnepség rendezőbizottsága meghívójában a Rákóczi-ról szóló megragadó megemlékezését befejezte.

— A szabadság eszméje az élet és haladás föltétele. Még nem győzött ma sem teljes mértékben az, amiért a Nagy Fejedelem zászlót bontott, amiről álmodozott időnap előtt, egy egész világgal szembenállva, amiért feláldozta mindenét, vagyonát, családi boldogságát, egyéni szabadságát, életét is, de amíg itt tudjuk földi maradványait közelünkben, amíg itt érezzük szellemét a lelkeinkben, élhet a reményünk, hogy egyszer talán mégis győz az emberi rosszaságon a jó: az Ut, az Igazság és az Élet.

Légoltalmi Liga

Helyi csoport megalakulása
Zempléni vármegyében

A Légoltalmi Liga a közeljövőben megalakul Zempléni vármegyében is, elsősorban Sátoraljauhelyben.

Más államokban már gáz- és bombamentes óvóhelyek vannak iskolákban, hivatalokban, kórházakban és főleg a főbb utvonalon az utca közönsége részére is, a lakosság részére pedig házcsoportok szerint megfelelő helyeken a szükséges mentő és műszaki felszerelésekkel.

Magyarországon ezt a Légoltalmi Liga helyi csoportjai lesznek hivatva megszervezni. Minden komolyan gondolkodó embernek önmaga iránti kötelessége, hogy ennek a Ligának tagja legyen.

Semmiféle biztosítás nem pótolhatja a Légoltalmi Ligában tömörült lakosság kölcsönös segítségnyújtásának eredményeit. Ezért fontos Zempléni vármegyében is a Légoltalmi Liga mielőbbi megalakítása és a polgári lakosságnak minden társadalmi és felekezeti különbség nélkül való tömörülése, szervezkedése, hogy szükség esetén tudjon segíteni önmagán és hogy a bajban ne veszítse el a fejét a polgári lakosság sem.

Az ujhelyi csoport meg-
kezdte a szervező munkát

A Légoltalmi Liga szervező munkája már megkezdődött. Aki ebben a hazfiás munkában önzetlen munkát kíván kifejtetni és a Liga tagja óhajt lenni, jelentkezzen a Városháza I. em. 10. szám alatt. Az alakuló közgyűlés Sátoraljauhelyben augusztus közepe táján lesz. Jelentkezni azonban már most lehet.

Jutalmazás

A belügyminiszter két zempléni háztartási alkalmazottat
100—100 P-vel jutalmazott

A belügyminiszter a főispán előterjesztésére 100—100 P jutalmat és elismerő oklevelet adományozott özv. Oreskó Györgyné szül. Hubner Anna olaszlisztkai háztartási alkalmazottnak, aki 42 év óta áll Gaghy Károly igazgató-tanító szolgálatában, továbbá Szatmári Julianna sátoraljauhelyi szakácsnőnek, aki 35 éve van alkalmazásban Szeszlér Ödön ny. min. o. tanácsosnál. Mindketten mintaképei a hűséges és kiváló tulajdonságu háztartási alkalmazottnak.

Lux Elek szobrászművész készíti a Szent István kápolna reliefjét

Megkezdtek a hétéfélezer négyzetméteres tér földmunkálatait

A Szent István Kápolna Bizottság nagy lendülettel folytatja munkáját és ennek látható eredményei egyre jobban mutatkoznak. Hétfőn megkezdtek a felépült kápolna körüli tér rendezését. A Magyar Kálvária állomások, az Országzászló és a Kápolna mellett külön érdekességként mutatkozik majd ez a hétéfélezer négyzetméteres hatalmas térség.

A kápolnában is serényen folyik a munka. Ezekre a munkálatokra ezideig 3055 pengőt fizettek ki.

Augusztus 4-re elkészül a kápolna oltára. Most készülnek a Szent Lászlót és Szent Erzsébetet

ábrázoló festmények.

A kápolna 120 cm. széles és 180 cm. magas reliefjére, mely Szent Istvánt ábrázolja, amint a Boldogságos Szűznek felajánlja a szent koronát, Lux Elek budapesti szobrászművész kapott megbízást. Az országoshírű szobrászművész ezer pengőért készíti a kápolna reliefjét, mely bizonyára jelentős mértékben emelni fogja annak külső szépségét. A művész augusztus hónapban készül el munkájával és így semmi akadály sem lesz annak, hogy szeptember 11-én országos ünnepség keretében megtörténjen a felszentelés.

Hét ház leégett Hercegkuton

Hatalmas tűz pusztított hétfőre virradó éjjel Hercegkuton. A hajnali órákban kigyulladt Majecszik Antal gazdálkodó szalmatetős háza. A tűz, amelynek eloltásához segítségül siettek a Munkatábor tagjai és a sárospataki tűzoltók is, gyorsan terjedt a növekvő szélben.

A tűz gyorsan terjedt. Egyszerre

több ház állott lángokban. A tűzoltóság és a segítségükre sietett turulisták megfeszített erővel dolgoztak, de így is 7 ház leégett. A tűz martalékká vált Naar Sámuel, Naar József, Türk Antal, Ullmayer József, Stumpf Antal, Majecszik Antal és Dobránszki József lakóháza.

Nemzetközi versenyhez méltó tiszteletdíjak a Sátoraljaujhelyi A C vármegyei tenniszversenyén

Vármegyeszerte nagy érdeklődés kíséri a hó végén Sátoraljaujhelyben lezajló bajnoki versenyeket

A teljesen újjáalakult SAC tenniszszakosztálya július 30 és 31-én (szombaton és vasárnap) rendezte a vármegyei tenniszversenyét, mely iránt oly nagy érdeklődés mutatkozik, mint a közelmúlt esztendőnk nemzetközi versenyei iránt. Ennek elsősorban az az oka, hogy szebbnél szebb versenydíjakat ajánlottak fel a club régi barátai.

A vármegyei versenyen résztvesznek a hegyköziek is, akik Onczay Katalinnal az élen vonulnak fel a zempléni vármegyei versenyre és résztvesznek a megyei bajnoki címekért folyó küzdelemben.

A SAC nagy sulyt fektet arra, hogy a versenyen részt vegyen a sárospataki, tokaji, szerencsi és a tarcali versenyzők gárdája is.

Nagy küzdelem várható különösen a férfi egyes versenyben, ahol báró Vay, dr. Vajda, ifj. Némedy,

Szentkirályi és a délzempléni versenyzők között várható erős küzdelem.

A női egyesben Mészáros Annus, Domján Elekné, Boros Orla, Onczay Katalin, Szabovich Éva, Rátz Sziszi, báró Sennyey Mady áll többek között strarhoz.

A versenyre szóló nevezések és díjak a SAC tenniszszakosztály címére küldendők.

A versenyek szombat reggel 9 órakor kezdődnek. A SAC népszerűsíteni akarja a tenniszsportot és ezt szolgálja az is, hogy filléres helyárakat léptetett életbe.

LÓW MIHÁLY
fő árszítótól

vegyen sorsjegyet

A Zemplén helyszíni közvetítése

(„Viaszlemezről“)

Az ujhelyi iparos cserkészek hegyközi táborából

Itt vagyunk a tölgyerdő illatos hűsében és gyönyörködünk kora reggel friss színeiben. Itt vagyunk az ujhelyi 777-es iparos cserkészek és apródok táborában. Pompás kilátás nyílt a kovácsvágási, feljebb a füzéri erdős rengetegre, az aranykalászt lengető szántóföldekre, a virágos legelőkre, lejjebb az alsó völgyben Nyiri község apró házaira, fölöttünk a magasán sötétlő Biszka-tetőre.

Néhány lépésnyire az „ebédlőtől“ vis erdei tisztáson terül el a szimmetrikus elrendezésű sátor-tábor ügyesen ácsolt kapuval, amelyet napsugárban fürdő sok-sok fehérpiros színű muskátli díszít. A kapu oromzatán faágakból kirakott Himnusz első sorának haggyein friss szél muzsikálja az „Isten áldd meg a magyart...“

Aranyos vasárnap reggel. A kürtös ébresztőjére, akár csak a madártészekben, csipogni kezd a tábor. Elsőnek a kiscserkészek hallatnak hangot, de legelső, aki a sátorból előbúvik, mindig a jó Sipos parancsnok ur. Jobban vigyáz ránk, mint apánk, mindenre ügyel, mindenkire van gondja, kivétel nélkül. Megindul a napi élet. *Ének, móka, kacagás* — pezsdülő élet. Egyszerre Miska bá' véget vet a zenének, harsánnyan vezényel: reggeli tornához sorakozó!

Acélos, fiatal testek hajladoznak a harmatos réten, mosolygón, erőből duzzadón. Utána mosakodás a forrásnál, ahol hosszú vályukból csörgedezik a kristálytisza víz, a legjobb szépitőszerszám. Még csak 7 óra, de már négyoszobban állnak az őrök a zászlórúd alatt. A mindig komoly Lajos bá' vigyázt vezényel, lekerülnek a kalapok. A kürtös tisztelgésre fuj és lassan a magasba kuszik, a szent magyar zászló a tisztelgésbe merevedett fiuk feje felett. Napiparancs: felekezetek szerint istentiszteletra vonulni a faluba, tizenegyre mindenki itthon legyen, ebéd után készülni a délutáni előadásra, amit a falusiak és az érkező vendégek tiszteletére rendezünk, estig pihenő. Oszolj után sátor és tábor tisztogatás, míg nem kiált a szakács: *csajkára!* — Édes a tejes kakaó, izlik a barna kenyér, jól esik az ebéd is, az uzsonna, a vacsora is az illatos friss levegőn, a napsugárban fürdő öreg tölgy alatt. Itt áll a közös asztal, törzsén számtalan cifra falusi tányér díszlik ebédlői mivoltának megfelelően.

Mire visszajövünk a faluból, a konyhások már találják is az ebédet. Tyű, de jó illata van! De

nem csak ma, mindig, mert sokszor parancsnok urunk a főszakács, ő aztán eltalálja az ízét! Zöldséglevés, fiatal malacpörkölt krumplival, ez aztán a jó élet. A desszertet a mamák hozzák, mert látogatási nap van, mindjárt itt a vonat. Már jönnek is a távolban a kedves szülők és boldog mosoly fénylik a hétköznapioktól, kenyérgondoktól fáradt szemükben, amikor pirosrasított arcu, ragyogó szemű fiukat megölelik.

Lent a házakra már aláereszkedtek a késődélutáni kék árnyak. Ablakaik színes alkonyi fényben csillámlanak, kedélyes tűzek a kezdődő homályban. Lassan oszladoznak a vendégek, dicsérgetve az előadást, még mindig kacagva a szomszédban táborozó polgárista cserkészek magánszámain, a sok tréfán, mókán.

Este lett. Vacsora (már aki még bir enni), közös hálaadó ima az Urhoz a jól végzett napért, zászlóbevonás, éjjeli őrök kijelölése. Felhangzik a takarodó. Lassan elül, néma csendbe szenderedik a tábor élete. Egyre sötétebb lesz. Szél kerekedik, elered az eső. Ki bánja a meleg pokrócok alatt, a szénnel tömött illatos hálózsákokon.

Nedves és merő víz minden. No, se baj! majd csak eláll. Parancsnokunk kiszól a sátorból: *Hogy vagytok fiúk? Feleletül felhangzik az apródok sátrából: — „Kajálni, kajálni, kajálni kellene...“*

Beázott a parancsnoki sátor. Egyik cserkész nem bírja megállni, hogy oda ne kiáltja: *Vizállás-jelentést kérünk, parancsnok ur!*

Másnapra napsugár reggel mosolyog ránk. Süt a nap, a nedves erdő, a rét gyémántos vízcsöppektől ragyog, újra kék az ég, nincs se bu, se bánat, de hiszen nem is volt. Uj nap — új öröm, tanulmányi kirándulás Hollóházára, történelmi kirándulás a füzéri várba, táborlátogatás a debreceni cserkészekhez Telkibányára, futballmérkőzéssel egybekötve (azt mondanom se kell, hogy az ujhelyiek győztek), a rendes napi foglalkozás, próbázatok, jut mindennapra valami.

Jó munkát, cserkészmunkát végeztek a fiúk, amiben feltűnt a test, a lélek, és a szívekben felejthetetlen emlékké kristályosodik a táborozás, jelenmé szilárdul a testvériség, a kötelességtudás, a bajtársiasság, a tisztelet, a legdrágább hazaszeretet, az egész tiz cserkésztestvérség. Jó munkát fiúk! Isten segítségével — jövőre újra táborozunk. (Ly)

URAK! NYÁRI TROPIKÁLOK,
RUHAVÁSZNAK ES SZÖVETEK
választékos
olcsó raktára!

Klein Kálmán divatházában Sátoraljaujhely

Takarékossági bevásárló hely!

HÖLGYEK! DIVATSELYMEK,
IMPRIMÉK, tiszta selyem SANTUNGOK
a legutolsó divat szerint.

FÜRDŐRUHÁK és STRANDGIKKEK!

Vidékre minták.

Sikkasztás az Iparoskörben?

Balogh Antal tanácsos vizsgálata ezer pengőn felüli hiányt állapított meg

Balogh Antal számvevőségi tanács hivatalból felülvizsgálta a sátoraljaujhelyi Iparoskör számadásait és könyveit. A vizsgálat meglepő eredménnyel véződött:

ezer pengőn felüli összeg hiányzik az Iparoskörben.

A számvevőségi tanácsos a vizsgálat eredményéről jelentést tett feletteseinek és így az ügy most a vármegye alispánja elé kerül.

Értesülésünk szerint az Ipartestület elnöke, aki egyben az Iparoskör elnöke is, ismeretlen tettes ellen sikkasztás címén bünvádi feljelentést tett.

Az Iparoskör teljesen független az Ipartestülettől, belügyminiszterileg jóváhagyott alapszabályok szerint működő egyesület, mely

mint ilyen, természetesen élvezi az Ipartestület támogatását és az Ipartestület helyiségében nyert elhelyezést. Az Iparoskör ellen a közelmúlt években fordult elő panasza, akkor szigorú házvizsgálat folyt le, s maga Poós József elnök teremtett rendet. Lehetséges, hogy a most felfedezett hiány is előbbi évek hiányaira vezethető vissza.

Mint értesülünk, jelentős összegű hiány mutatkozik az Iparoskör könyveinek „borszámláján“.

A város polgármestere az Iparoskörben végzett vizsgálat eredményét jelentette a vármegye alispánjának. Arra való tekintettel, hogy a hiány elszámolásból ered, az Iparoskör vezetőinek elszámolásait a vármegyei számvevőség is felülvizsgálja.

Központ, vetítógép és 4 népkönyvtár zempléni községeknek

A vármegye területén látogatást tett dr. Antalfia Antal min. tanácsos és az ő látogatásainak eredményeképpen most Taktaharkány és Gesztely 230 P államsegélyt kapott rádióbeszerzésre, Alsóberceki 150 P-t a Nápház részére vetítógépre, ezenkívül négy nép-

könyvtárt adományozott azon községek részére, melyek eddig népkönyvtárral nem rendelkeztek. A népkönyvtárakat a zempléni vármegyei bizottság átvette, a fűzött példányok most vannak kötés alatt és szeptemberben kerülnek kiosztásra.

Terméseredmények

Jelentések a vármegyéből

A vármegye minden részében folyik a cséplés. Ahol a jég, vagy a vihar nem okozott jelentős károkat az utolsó tíz napban, ott az eredmények igen jók. A gazdák jókedvűen végzik a cséplést: jó a termés és jó a termés ára!

A sátoraljaujhelyi határban szép a termés, sőt egyes helyeken kat. holdanként 16 mázsa 83-as faj-sulyu buza is termett. Eladások is történtek és az egyik ujhelyi uradalom 300 mázsa búzát már elszállított.

Berecki és különösen Karos környékén igen szép a hozam. Átlagosan 10, sőt ezen felüli is.

A Hegyközön acélos buza termett, de a termésátlag valamivel alatta marad a multesztendeinek, amikor — amint az tudvalévő — a Hegyközön igen nagy termés

volt. Az átlagtermés itt kat. holdanként kb. 8 mázsa. A buza 80–81 kg-os. Vily, Vitány és Alsóregmec községekben a gazdák kisebb termést nyertek mint amit reméltek, mert a mag némely helyütt megszorult.

A Bodrogköz és a sárospataki járás 9 mázsa átlagot jelent. Zemplénagárd környékén, ahol az utolsó napokban nagyobb vihar pusztított, 7 mázsa a termésátlag.

Szerencs és Tokaj környékén, Délzemplénben igen jó a termés. Részeredményeket még nem kapunk.

— **A bodrogkiszfaludi körjegyzői állásra** Perjés János volt lácai segédjegyző, eddigi helyettes körjegyzőt választották meg.

NIKOPÁLL szipkában

Minden dohányfőzsdében kapható! **NIKOPÁLL** betéttel
1 elegáns bakelit szipka 1.50 P mert az egészségre ártalmas nikotin, pyridin, és 5 betét ára 1.50 P kátrány, gyanta stb. származékok ezáltal
1 betét, mely 40 cigaret-tára elég —16 P nem jutnak a szájba és a tüdőbe

Emlékezzünk . . .

Nagymagyarország két legnagyobb legmagasztosabb világhírűvé lett alakja Zempléni vármegye szülöttje volt: Kossuth Lajos és II. Rákóczi Ferenc. Kevesen élünk már azok közül, kiknek a Magyarok Istene megengedte, hogy a két bálványozott férfiú temetésén jelen lehessünk.

Akik látták a gyászfekete Budapestet, mikor a halott Kossuth győzelmesen bevonult Budapestre, akik látták az egész ország falu- és város népének gyásszal bevont nemzetiszínű zászlók alatti tisztelgését, mialatt a szent koporsó előtt földre borították a zászlókat és az összes harangok zugása mellett könnyek között zokogva énekelték az „Isten áldd meg a magyart“ és „Hazádnak rendületlenül“-t, azok soha, de soha sem fogják azt elfelejteni.

És akik látták dicsőséges nagy fejedelmünk, a hős Rákóczi bevonulását az országba 1906 október 29 én, midőn a zempléni hegyek ormán kigyulladtak az emléktűzek és a lelkekben forrott, izzott a szent emlékezet, midőn a falu és város népe a vasutak

mentén felsorakozott, hogy zokogva üdvözölje a nagyságos fejedelem hazaérkezett szent halmait, körülvéve Zempléni vármegye nagyjai által, elkísérve őt Kassára, hogy ott méltó és örök nyugalomra találjon, annak soha a lelkéből nem fogja kitéphetni senki a Szűz Máriás lobogóra irt szent fogadalmat „Pro patria et libertate!“

A magyar élniakarást és élnitudást bizonyítja az, hogy elszakított területen élő honfiaink sem felejtik el, mivel tartoznak hazánknak és Rákóczi emlékének.

Dicsőség és üdv Nektek, innen a távolból is bátor magyar testvéreink, mert Rákóczi Ferenc, eszméink magasztos tisztaságával, szavai nemességével és tetteinek erejével rászolgált arra, aki nemcsak igaz ember, igaz magyar volt életében is, de maga az emberré testesült ige. Minden, ami alakján emberi volt, lefoszlik róla, de megmarad belőle a lélek, az általa képviselt isteni gondolat, mint példát adó és életet formáló ideál.

Székely Albert.

Tizenkét községben harminchat műtrágya telepet állítanak fel Zempléni vármegyében

A földmivelésügyi miniszter a műtrágya használatának népszerűsítése érdekében Zempléni vármegyében is műtrágya bemutató telepeket állít fel. Ezek alkalmasak arra, hogy a kisgazda társadalom előtt jó példát nyújtsanak és megmutassák azt, hogy a műtrágyázással a mezőgazdasági termelésnek milyen nagyfokú mennyiségi és minőségi emelését lehet elérni.

A vármegye területén 12 községben lesz ilyen bemutatótelep. Minden községben 3 telepet állít-

tanak fel. Ebből kettőt őszi kalászosok részére, egyet tavaszira. Egy ilyen telepet öt parcellára osztanak fel és minden parcellát különféle módon műtrágyáznak, hogy az eredmények összehasonlíthatók legyenek.

Eddig Ricse, Cigánd, Laca, Sárospatak, Tiszakarád és Bodrogfalom községben állított fel a vm. gazd. felügyelőség ilyen műtrágya telepeket. Augusztus 1-ig még hat községben kerül sor a további 18 telep létesítésére.

Virágos Ujhely

Virág az ablakban

A virágdiszítést a legrégebbi időkben is ismerték és az ünnepeknek mindig lényeges része volt.

A nagy város szürke körengességében különösen értékes, mert színt ad és vonzóvá, derűssé, szebbé alakítja a várost. Az ablak és erkély virágdiszítésének sikere több lényeges körülménytől függ. Erre a célra az ugynevezett egyéves, vagy egynyári növények alkalmasak, amelyek élete tavasztól őszig tart. A többévesek (Pelargonium, Heliotropium, Fuchsia, Coleus és hasonló) csoportja kisebb.

Nagyon meg kell fontolni, hogy mit ültessünk a ládába.

A növények kívánt növekedése és kifejlődése miatt a deszkaláda a legmegfelelőbb. A bádoggal és kővaló a napon átmelegszik,

amit a növények megsínylenek. A ládák alsó deszkáját 4–5 helyen át kell furni és célszerű a ládák alá keresztbe tett léceket szegelni, hogy a felesleges öntözővíz könnyen kiszivároghasson. Ha a ládák alá bádogtálca is jut, akkor az öntözővíz nem csepeghet az utcára, ami sok kellemetlenségtől kímél meg. Az ablak- és erkélyládákba ültetendő növények tökéletes fejlődése érdekében nagyon lényeges a ládákat éventéként friss, — a szükséges tápsókban bő, — földdel megöltetni. Erre a célra nagyon jó a homokos komposzt-föld. A multévi földbe ültetni növényeket nem szabad, mert annak tápanyagát a tavalyi növények nagyrészt elfogyasztották, amit a forgalomban lévő tápsókkal teljesen pótolni nem lehet. (f j)

Elsőrangú konyha!

Mérsékelt árak!

A Vigadó kerthelyisége

legjobb szórakozó hely!

OROSZ BARNA

Kérem a n. é. közönség szíves pártfogását
1182/24

v e n d é g l ő s .

Figyelmes kiszolgálás!

Hegyaljai fajborok!

HIREK

özv. Besseney Béláné
sz. Mengersen Ida bárónő

Szinte két pártra oszlott akkoriban a felvidék fiatalsága, amikor Mengersen Ida és Mici bárónők Kassán báloztak. Az ország legszebb két lányának tartották őket, mint ahogy annak idején az ország legszebb asszonya 'Sennyey Pál báró hitvese volt. Ida fekete, Mici szőke szépség volt. Idát a daliás Besseney Béla, Micit a kettős-hitbizományos Zichy-Meskó Jakab gróf vette feleségül.

Ida bárónő régóta özvegyi sorban élt már. Lányát Forgách Balázs gróf vette el, László fiában továbbélt az apa daliás egyénisége, Gábor pedig, aki Amerikában igen előkelő pénzügyi természetű állásban van, teljességgel az anyjára tiltott.

Gábor mostanában itthon volt és ha úgy kettesben Lászlóval közrefogták édesanyjukat, aki, ha az utóbbi időben el is betegesedett, arcának lebilincselően finom vonalait mindvégig megőrizte, az az együttes valóban méltó volt egy Gainsborough ecsetjére: a középső arc a fiatal Reichstadti hercege (bámulatos a hasonlat, amely közte és Reichstadti herceg egyik ismert képe közt volt), a két oldalsó arcot meg mintha azokból a pompás angol Tucker-féle levelezőlappokból vágták volna ki.

És ez a gyönyörű Ida bárónő a legjobb feleség és anya volt. Mindig szerény és halkszavu. De azóta, hogy a család fő kidőlt oldala mellől, egészen elhalkult a szava az aggodástól és mélytűzi szemibe valami riadtság fészkelte be magát.

Most majd ismét feloldódik szemeiben a riadtság, amikor odaáll a férje elé és elmondja, hogy „a gyerekeket a tomboló viharban felneveltem, elégedettek, boldogok; nagy most a gyászuk, de enyhíti a gyász fájdalmát az a biztos tudat, hogy Hozzád tértem vissza.

Ambrózy Ágoston.

Özv. nagybesseneyi Besseney Béláné szül. báró Mengersen Ida 65. évében követte egy szebb világba férjét, aki mint kassai táblaelnök hunyt el 1914. évben. Ujhelyben temették el a köztemetőben a Besseney sirtboltban, ahová most özvegyét helyezték melléje örök nyugalomra.

A Besseney család egyetlen tagja sem él ezidőszerezt Zemplén vármegye területén, de a történelem és a régi emlékek ezer szálai ide fűzik őket és ide fűzi őket az ujhelyi Besseney sirtbolt, ahová

ennek a régi zempléni családnak tagjai végső pihenésre térnek.

Besseney Bélánét július 21-én csütörtökön délután szentelték be a sátoraljaujhelyi r. k. plébánia templomban és nagy részvét mellett kísérték ki a köztemetőbe. A temetésen a kiterjedt előkelő rokonság számos tagja vett részt.

— **Pro Patria.** A Szepesi Szövetség ujhelyi osztálya tervbevette, hogy augusztus 7-én Szent István napot rendez Radványban és ennek keretében Pro Patria istentiszteletet tart.

— **Sipos József kinevezése.** A kultuszminiszter Sipos József állami elemi iskolai tanítót a VII. fiz. osztályba nevezte ki.

— **Eljegyzés.** Olchváry Gyula nyiregyházi törvényszéki tisztviselő eljegyezte Binder Madyt Budapestről.

— **Labdarugó mérkőzés.** A SAC vasárnap délután 4 órai kezdettel labdarugó mérkőzést rendez a dohánygyári sporttelepen. Ellenfele a Sátoraljaujhelyi Levente Sport Egyesület.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV óras és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk

Allandó alkalmi vételek.

— **A SAC osztályozót játszik?** A SAC sorsa még bizonytalan, nem tudni, sikerül-e bentmaradnia az első osztályban, vagy sem. Minden elsősorban attól függ, hogy győz-e a SSE az országos döntőben. A DAC-DvTK fuzió most már elintézett dolog, ami kedd esti értekezletükön nyer hivatalos elintézést. Miután a PTK bejut az NBB-be, a SSE győzelme esetén, elsőosztályu helyek maradnak üresen. Erre már benyújtotta pályázatát az MVSC is. Valószínű, hogy e helyekért a BSE, BLASE, SAC, MVSC és az egyik mátravidéki csapat játszik osztályozót, természetesen csak úgy, ha Tatabánya ellen győz a SSE.

Iskolás leányka

uri családnál
teljes ellátással
komfortos otthont talál.

Cím a kiadóhivatalban.

— **Mattyasovszky Kálmán az Élasz elnöke.** Az Északi Labdarugó Alsövetség vasárnap tartotta meg tisztújító közgyűlését. Mindkét lista Mattyasovszky Kálmán vármegyei főjegyzőt, a SAC elnökét jelölte ismét az Élasz élére. A közgyűlés Mattyasovszky Kálmánt egyhangú nagy lelkesedéssel választotta elnökévé.

— **A szerencsi Cukorgyári Dalárda szombat este sétatangversenyyel egybekötött kitűnően sikerült táncmulatságot rendezett.**

— **Baleset a bodroghalászi malomban.** Baleset történt a bodroghalászi malomban. Napravszyk Károly molnárszegéd az egyik hengerbe nyult, hogy a hengert megigazítsa. A henger két ujját leszakította. A sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházban vették ápolás alá.

— **A leventék augusztus 6-án este 9 órai kezdettel a Vigadó kerthelyiségében, kedvezőtlen idő esetén a Vigadó hangversenytermében garden partyt rendeznek, 60 tagu rendezőséggel az élen.**

— **Ítélet a gyujtogatási bűnpörben.** A sátoraljaujhelyi törvényszék pénteken tartott folytatólagos főtárgyalást a gyujtogatás büntetvével vádolt Szabadka Sándor ricsei gazdálkodó bűnügyében. Az újabb tanuvallomás igazolta, hogy Szabadka nem tudta „kiperszelní“ rokonait, mert csak egy tenyérnyi rész égett le a házból, amikor a tüzet eloltották. A bíróság Szabadka Sándort gyujtogatás kísérletéért 3 havi fogházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— **A gör. kat. Legényegylet** vasárnap színelőadást és táncmulatságot rendez.

— **„Helyet az öregeknek“.** (Levél a szerkesztőhöz.) A sajtó nyilvánossága útján kérem a város nagyrabecsült polgármesterét: hetenként legalább egy napon, a nyári hónapokban is tartassa nyitva a Dianát. Elvégre ez a város arra törekszik, hogy jól érezzék itt magukat a nyugdíjasok, különösen azon egyének, akik más városban élnek téli időben, de szívesen keresik fel a nyári kellemes időben 2-3 hónapra Ujhelyt. **Helyet az öregeknek!** — ha Ujhely élni akar. Kérem, szíveleljék meg jótanácsomat, nemcsak a mi, de az Önök érdekében is. Hazafias üdvözléssel: egy nyugdíjas.

— **Kanáriropás közben elfogták a kórház környékének tolvaját.** Az Erzsébet királyné ucca és a Csalogány uccában az elmúlt héten több lopás történt. Mindenről arra lehetett következtetnünk, hogy ezuttal is a kéregető és virágot áruló gyermekklányok követték el a lopásokat. Vasárnap délelőtt a Csalogány ucca 10. szám alatt Macsuga Ferenc ny. fogházörmester házának tornácán nyakoncsipte az egyik tolvaj gyermekklányt, amint egy kanári madarat emelt ki a kalitkából. A tolvaj lány minden lopást beismert. Átadták a rendőrségnek. A gyermekklány a fiatakoruak bírósága elé kerül.

Hirdetmény.

A hercegekuti legeltetési társulat 620 kat. hold erdő és ezzel összefüggő hegyi legelő

vadászterületét

1938. évi július hó 26-án délelőtt 10 órakor a község házában tartandó nyilvános árverésen 10 évre haszonbérbe adja.

Allandó vad: Óz, szarvas, dím, nyul, róka, fogoly, fácán, átmenőben vaddisznó. A kikiáltási ár 250 pengő. A hirdetési és árverési költségeket a vevő fizeti.

Hercegekut, 1938. július 17.

Stumpf József
elnök.

Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25

Reggeli és uzsonna-kávé Ebéd és vacsorakoszt
ESTÉNKÉNT KIFÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

Michelin és Semperit

világhírű autógummi óriási árjegyzéki engedménnyel.

Gastrol és Shell-olajok

már P 1.80-tól

CONTINENTAL

IRÓGÉPEK gyári lerakata

KÉT ÉVI RÉSZLETRE IS

PORTABLE, színes vagy fekete P 230.—
ERIKA Portable P 205.—

K a p h a t ó:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Moztlépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

HIREK

özv. Besseney Béláné
sz. Mengersen Ida bárónő

Szinte két pártra oszlott akkoriban a felvidék fiatalosága, amikor Mengersen Ida és Mici bárónők Kassán báloztak. Az ország legszébb két lányának tartották őket, mint ahogy annak idején az ország legszebb asszonya 'Sennyey Pál báró hitvese volt. Ida fekete, Mici szőke szépség volt. Idát a daliás Besseney Béla, Micit a kettős-hitbizományos Zichy-Meskó Jakab gróf vette feleségül.

Ida bárónő régóta özvegyi sorban élt már. Lányát Forgách Balázs gróf vette el, László fiában továbbélt az apa daliás egyénisége, Gábor pedig, aki Amerikában igen előkelő pénzügyi természetű állásban van, teljességgel az anyjára töltött.

Gábor mostanában itthon volt és ha úgy kettesben Lászlóval közrefogták édesanyjukat, aki, ha az utóbbi időben el is betegesedett, arcának lebilincselően finom vonalait mindvégig megőrizte, az az együttes valóban méltó volt egy Gainsborough ecsetjére: a középső arc a fiatal Reichstadti hercegé (bámulatos a hasonlat, amely közte és Reichstadti herceg egyik ismert képe közt volt), a két oldalsó arcot meg mintha azokból a pompás angol Tucker-féle levelezőlapokból vágták volna ki.

És ez a gyönyörű Ida bárónő a legjobb feleség és anya volt. Mindig szerény és halkszavú. De azóta, hogy a család fő kidőlt oldala mellől, egészen elhalkult a szava az aggódástól és mélytűzű szemébe valami riadtság fészkelte be magát.

Most majd ismét feloldódik szemeiben a riadtság, amikor odaáll a férje elé és elmondja, hogy „a gyerekeket a tomboló viharban felneveltem, elégedettek, boldogok; nagy most a gyászuk, de enyhíti a gyász fájdalmát az a biztos tudat, hogy Hozzád tértem vissza.

Ambrózy Ágoston.

Özv. nagybesseneyi Besseney Béláné szül. báró Mengersen Ida 65. évében követte egy szebb világba férjét, aki mint kassai táblaelnök hunyt el 1914. évben. Ujhelyben temették el a köztemetőben a Besseney sírboltban, ahová most özvegyét helyezték melléje örök nyugalomra.

A Besseney család egyetlen tagja sem él ezidőszerezt Zemplén vármegye területén, de a történelem és a régi emlékek ezer szálai ide fűzik őket és ide fűzi őket az ujhelyi Besseney sírbolt, ahová

ennek a régi zempléni családnak tagjai végső pihenésre térnek.

Besseney Bélánét július 21-én csütörtökön délután szentelték be a sátoraljaujhelyi r. k. plébánia templomban és nagy részvét mellett kísérték ki a köztemetőbe. A temetésen a kiterjedt előkelő rokonság számos tagja vett részt.

— **Pro Patria.** A Szepesi Szövetség ujhelyi osztálya tervbevette, hogy augusztus 7-én Szent István napot rendez Radványban és ennek keretében Pro Patria istentiszteletet tart.

— **Sipos József kinevezése.** A kultuszminiszter Sipos József állami elemi iskolai tanítót a VII. fiz. osztályba nevezte ki.

— **Eljegyzés.** Olchváry Gyula nyiregyházi törvényszéki tisztviselő eljegyezte Binder Mátyást Budapestről.

— **Labdarugó mérkőzés.** A SAC vasárnap délután 4 órai kezdettel labdarugó mérkőzést rendez a dohánygyári sporttelepen. Ellenfele a Sátoraljaujhelyi Levente Sport Egyesület.

— **Mattyasovszky Kálmán az Élasz elnöke.** Az Északi Labdarugó Alsóvárosi Vasárnap tartotta meg tisztújító közgyűlését. Mindkét lista Mattyasovszky Kálmán vármegyei főjegyzőt, a SAC elnökét jelölte ismét az Élasz élére. A közgyűlés Mattyasovszky Kálmánt egyhangú nagy lelkesedéssel választotta elnökévé.

— **A szerencsi Cukorgyári Dalárda szombat este sétahangversennyel egybekötött kitűnően sikerült táncmulatságot rendezett.**

— **Baleset a bodroghalászi malomban.** Baleset történt a bodroghalászi malomban. Napravszky Károly molnárságát az egyik hengerbe nyúlt, hogy a hengert megigazítsa. A henger két ujját leszakította. A sátoraljaujhelyi Erzsébet kórházban vették ápolás alá.

— **A leventék augusztus 6-án este 9 órai kezdettel a Vigadó kerthelyiségében, kedvezőtlen idő esetén a Vigadó hangversenytermében garden partyt rendeznek, 60 tagu rendezéssel az élen.**

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV óras és ékszerész
Sátoraljaujhely

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek.

— **A SAC osztályozót játszik?** A SAC sorsa még bizonytalan, nem tudni, sikerül-e bentmaradnia az első osztályban, vagy sem. Minden elsősorban attól függ, hogy győz-e a SSE az országos döntőben. A DAC-Dvfk fuzió most már elintézett dolog, ami kedd esti értekezletükön nyer hivatalos elintézetést. Miután a PTK bejut az NBB-be, a SSE győzelme esetén, elsőosztályu helyek maradnak üresen. Erre már benyújtotta pályázatát az MVSC is. Valószínű, hogy e helyekért a BSE, BLASE, SAC, MVSC és az egyik mátravidéki csapat játszik osztályozót, természetesen csak úgy, ha Tatabánya ellen győz a SSE.

Iskolás leányka

uri családnál
teljes ellátással
komfortos otthont talál.

Cím a kiadóhivatalban.

— **Ítélet a gyujtogatási bűnpörben.** A sátoraljaujhelyi törvényszék pénteken tartott folytatódó tárgyalást a gyujtogatás büntetvével vádolt Szabadka Sándor ricsei gazdálkodó bűnügyében. Az újabb tanuvallomás igazolta, hogy Szabadka nem tudta „kiperszelni” rokonait, mert csak egy tenyérszerű rész égett le a házból, amikor a tüzet eloltották. A bíróság Szabadka Sándort gyujtogatás kísérletéért 3 havi fegyházra ítélte. Az ítélet jogerős.

— **A gör. kat. Legényegylet vasárnap színelőadást és táncmulatságot rendez.**

— **„Helyet az öregeknek.”** (Levél a szerkesztőhöz.) A sajtó nyilvánossága útján kérem a város nagyrabecsült polgármesterét: hetenként legalább egy napon, a nyári hónapokban is tartassa nyitva a Dianát. Elvégre ez a város arra törekszik, hogy jól érezzék itt magukat a nyugdíjasok, különösen azon egyének, akik más városban élnek téliidőben, de szívesen keresik fel a nyári kellemes időben 2-3 hónapra Ujhelyt. **Helyet az öregeknek!** — ha Ujhely élni akar. Kérem, szíveleljék meg jótanácsomat, nemcsak a mi, de az Önök érdekében is. Hazafias üdvözléssel: egy nyugdíjas.

— **Kanárilopás közben elfogták a kórház környékének tolvaját.** Az Erzsébet királyné ucca és a Csalogány uccában az elmúlt héten több lopás történt. Mindenről arra lehetett következtetnünk, hogy ezuttal is a kéregető és virágot áruló gyermeklányok követték el a lopásokat. Vasárnap délelőtt a Csalogány ucca 10. szám alatt Macsuga Ferenc ny. fogházörmszter házának tornácán nyakoncsipte az egyik tolvaj gyermeklányt, amint egy kanári madarat emelt ki a kalitkából. A tolvaj lány minden lopást beismert. Átadták a rendőrségnek. A gyermeklány a fiatalokak bírósága elé kerül.

Hirdetmény.

A hercegi legeltetési társulat 620 kat. hold erdő és ezzel összefüggő hegyi legelő

vadászterületét

1938. évi július hó 26-án délelőtt 10 órakor a község házán tartandó nyilvános árverésen 10 évre haszonbérbe adja.

Állandó vad: Öz, szarvas, dóm, nyul, róka, fogoly, fácán, átmenőben vaddisznó. A kikiáltási ár 250 pengő. A hirdetési és árverési költségeket a vevő fizeti.

Hercegi, 1938. július 17.

Stumpf József
elnök.

Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25

Reggeli és uzsonna-kávé Ebéd és vacsorakoszt
ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

Michelin és Semperit

világhírű autógummi óriási árjegyzéki engedménnyel.

Gastrol és Shell-olajok

már P 1.80-tól

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat
Városi Moziépület

Kapitány

Telefon 14

Sátoraljaujhely

CONTINENTAL

IRÓGÉPEK gyári lerakata

KÉT ÉVI RÉSZLETRE IS

PORTABLE, színes vagy fekete P 230.—
ERIKA Portable P 205.—

— **Velez tartási tar**
A földmivelé
toraljaujhely
tanfolyam v
Sarolta m. k
bizta meg.
Szmrecsányi
osztotta be.
augusztus 1

— **A vá szegényg nek.** A vár
A város nem
a szegények
adományok
Mária Irén
nővéreknek.
missziós tes
Bodonyi Ist
zsébet, Der
Hona, Dely
Egy Emma
Gézáné, Hu
Erzsébet, J
Anna, Leto
Ilona, Ma
Aranka, O
Ilona, Puh
Vásárhelyi
Székely M
Gabriella,
Jolán, Tesz
és Andricz
nek áldozat
netet mon
terén oly n
nagyszerű
ros jegyző
kezünk.

— **A s**

vasókörr
siker jegye
Máv. Vasu
műkedvelő
vasutas p
Obsitos. I
Baba, és
sősorban
Csendes
a többi
rendezésé
tak. A sz
sárnap m
sokan az
résztvev
kara is.

— **Fő**
Mátyás E
kola kiv
reformátu
főiskolát
Skóciából
világkong
angliai tá
— A sár
foku inte
és a köz

— **O**
Béla rön
fogorvos
István-ut
Rendel:

Fényké
Filmj

Friss és m
Fényké
Használt

— Velezdy Sarolta a háztartási tanfolyam vezetője.

A földművelésügyi miniszter a sátoraljaujhelyi m. kir. háztartási tanfolyam vezetésével Velezdy Sarolta m. kir. gazdasági tanárnőt bizta meg, aki mellé kisegítőül Szmrecsányi Katalin okl. gazdát osztotta be. A háztartási tanfolyam augusztus 1-én kezdődik.

— A város köszönete a szegénygondozás részeseinek.

A város polgármestere közli: A város nemesszívű lakosságának a szegények részére juttatott pénzádományokért, Mária Renigna és Mária Irén ferencendi szerzetes nővéreknek, Kovács Judit ref. szoc. missziós testvérnek, Bozsó Margit, Bodonyi Istvánné, Bessenyei Erzsébet, Derzsényi Jánosné, Duka Móna, Delyi Etelka, Égi Adámné, Egey Emma, Frimmer Anna, Grosz Gézáné, Huttka Lászlóné, Horváth Erzsébet, Jámbor Anna, Kubovics Anna, Letostyák Istvánné, Máthé Ilona, Macsuga Kató, Nemes Aranka, Onuska Ilona, Otiépka Ilona, Puhly Aranka, Puhly Sárika, Vásárhelyi Margit, Várkonyi Manci, Székely Márta, Hegyi Jolán, Táray Gabriella, Bocskóy Edéné, Horváth Jolán, Teszenyi Emma, Jurcsik Vera és Andriczó Anna gyűjtő hölgyeknek áldozatos munkájukért köszönetet mondunk és a szegényellátás terén oly nagy lelkesedéssel végzett nagyszerű tevékenységükért a város jegyzőkönyvében is megemlékezünk.

— A szerencsi Máv. Olvasókör előadásai.

Hatalmas siker jegyében zajlott le a szerencsi Máv. Vasutas Olvasókör szabadtéri műkedvelői előadása az állomási vasutas parkban. Szinrekerült az Obsitos. Mogyorósi János, Petkó Baba, és Jeremi László viszi elsősorban sikerre a kitérő előadást. Csendes Annus, Juhász István és a többi szereplők Borsy Zoltán rendezésében mintaszertűt nyújtottak. A szombat esti előadást vasárnap megismételték. Az előadásokon az állomásfőnökkel az élén résztvett a Máv. szerencsi tisztikara is.

— **Főiskolai hírek.** Dr. Mátyás Ernő, a sárospataki főiskola kiváló professzora, aki a református világtalálkozón a főiskolát képviselte, hazaérkezett Skóciából. A kiváló professzor a világtalálkozás lezajlása után angliai tanulmányuton vett részt. — A sárospataki főiskola középfoku internátusa teljesen elkészült és a közeljövőben kerül átadásra.

— **Orvosi hír.** Dr. Braun Béla röntgeneológiai szakorvos és fogorvos orvosi rendelését *Molnár István-utca 6. sz. alatt* megkezdte. Rendel: d. e. 10—d. u. 4 óráig.

Fényképezik Ön?

Filmjeit, lemezeit

NÁLAM VASÁROLJA!

Friss és márkás anyagok nagy raktára

Fényképezőgépek nagy raktára.

Használt gépek vétele, eladása, cseréje.

Lőw Márton költés-
könyvtára

Kazinczy-utca 1.

Zemplén vármegye története

Összefoglaló áttekintés

Irta: dr. Meczner Tibor, vármegyei főlevéltárnok

I.

A Szent István év alkalmából elkészült a szent király minden magyar vármegyéjének rövidre szabott történeti összefoglalása.

Zemplén vármegye történetét dr. Meczner Tibor vármegyei főlevéltáros írta meg.

A vármegye közönségének széles rétegei fogadhatják örömmel ezt az összefoglaló rövid, könnyen áttekinthető képet a nagymultu vármegyéről. Erre való tekintettel a Zemplén — két folytatásban — már most nyilvánosságot ad a vármegyei főlevéltárnok értékes cikkének.

Zemplén vármegye azon legősibb vármegyék közé tartozik, amelyet Szent István alapított. A „Zemplén“ szó szláv eredetű és szabad fordításban földsiságot jelent, megjelölése tehát annak a királyi honvédelmi és gazdasági területi egységnek, amelynek közepén ezt a nevet viselő régi föld vár állott. Ezen vidéknek legrégebb ismert lakói Kr. e. a IV. században a kelták voltak, kik után germán törzsek, IV. században pedig avarok laktak. Már az avarok uralmát megelőzően kezdtek szlávok mind sűrűbben beszivárogni, akik azután többé-kevésbé függetlenítették magukat. A szlávok az itt talált vársáncokat és avargyűrűket to-

vább építették és ennek a védelmi rendszernek gócpontja volt az a földvár, amelyet Szent István az általa alapított Zemplén királyi vármegyének középpontjává tett. A körülötte elterülő királyi vár föld sugara mintegy 25 km-nyi távolságra terjed és alább csatlakozott hozzá Sárospatak vára, később pedig Szerencs vidéke is. Az ősi vármegye legészakibb pontja a Gálszécs vidékére eső Órmező volt és Ung, Szabolcs, Borsod és Heves ősi vármegyék határolták. Abauj és Sáros vármegye a későbbi századokban alakult ki és épügy a későbbi századokban terjeszkedik ki Zemplén vármegye az először lakatlan északi erdőségek azon részére, amelyek a Beszkideken keresztül Galiciáig terülnek el. Így lesz területre Zemplén vármegye az ötödik legnagyobb vármegye, amelyben a Tapoly, Ondava, Laborc, Bodrog, Tisza, Hernád és Sajó folyóvizek termékeny sík területeit a Beszkidek, az Eperjes-tokaji hegylánc s a Vihorlát erdős bércei övezik. A folyók menti hordalék földekből és a szőlőtermő hegyek alján óriási kőmedves csontmaradványai és az ősember nyomai, a síkságokon a bükk kultúra maradványai, különösen pedig a Bodrogközön honfoglalás kori leletek jelzik a múlt emlékeit, a királyi vármegye megszervezéséig. (Folyt. köv.)

Hideg és meleg felvágottak, füstölt húsnemű, kolbászaru, sonka, virsli, szafaládé, friss húсок, zsír és mindenféle hentesáru a legjobb minőségben kapható **TUBA JÓZSEF** Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében. Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a legolcsóbb áron a legjobban étkezhet.

Kirándulás Hajduszoboszlóra

Irta: Lehoczky Sándor.

Néhány napi kirándulást tettem Hajduszoboszlóra, mert egy új helyi rajongója felkeltette az érdeklődésemet. És igazán nem bántam meg a kis fáradságot és kiadást, amellyel a kirándulás járt. Egy nagy világfürdő fejlődésének körvonalai bontakoztak ki előttem. A fürdőtelep megkapó nagy méreteivel és rendjével. A gyógyvize pedig valósággal csodaszámba megy.

Konyhasós-jódos-brómos hőforrások öntik a forró vizet a medencékbe. A víz szabadon 12 méterre szökik fel 73—78° C hőfokkal. Legalább este 7 órakor kell a medencét ezzel a forró vízzel megtölteni, hogy reggelre kellő mérvben lehűljön. Van két nagy strandmedence, melyben együttvéve 1000 ember elfér. Ezekben a víz hőfoka 30° C. A két nyílt gyógymedence vizének hőfoka 36—38° C. Meglepő, hogy elhagyva a forróvízű medencéket,

nem érzünk fázékonyságot, ennek oka a felvilágosítás szerint az, hogy a gyógyvízből kipárolgó forró gázok széles terjeszkedéssel mintegy 2 méter magasságban

megtelítik a levegőt és amiatt még hűvösebb időben sem lehet megfázástól tartani. Van két fedett gyógymedence is a nagyon érzékeny egyének részére. Ivókúra is használható, mert a víznek az emésztőszervekre és a légzőszervekre is gyógyhatása van.

Az elhelyezkedés nehézségbe egyáltalán nem tüközik. Említésre méltó a Gambinus-szálloda, amelynek tulajdonosa vitéz Nánásy debreceni vendéglős. Ebben a szállodában háromszori étkezéssel 6 pengőbe kerül a napi teljes ellátás, amely a kényesebb igényeket is kielégítheti. Előnye a szállodának, hogy nagyon közel fekszik a fürdőtelephez.

Könnyen megjósolható, hogy Hajduszoboszló nem sok idő múlán világfürdő lesz.

— **Moziműsor.** Szombat, vasárnap: „A szerelem vádlottja“. Főszereplők: Dolores Del Río, Douglas Fairbanks. — Kisérőfilmek: Futball világbajnokság 1938. évben, az összes magyar mérkőzések bemutatása. Veszprém. Kulturfilm. Filléres helyárrakkal.

— **Az új helyi érettségizett leventék** augusztus 5-én d. u. 4 órakor diákelőadásban, este fél 9 órakor a Városi Színházban diszeldadásban színrehozzák Farkas Imre: „Iglói diákok“ c. szindarabját. Főbb szereplők: Papp Anikó, Homlokos Gábor, Homlokos Emil, Huttay László, Sinka Lajos, Kmech István, Csizy Tibor, Tóth Dezső, Prókay, Garai, Vilmányi Ferenc, Petrovay Zoltán, Csaba Miklós. A 14 tagú színházi zenekart Horváth Ottó IV. évi zeneakadémiai növendék vezényli.

— **Magántisztviselők közgyűlése.** A sárospataki keresztény-szocialista magántisztviselők július 27-én este 7 órakor a község háza tanácsstermében tartják tisztújító közgyűlést.

— **A parlament nyári vakációja** a milliomos pilóta utikalandjai, és egyéb vidám aktualitások a Borsszem Jankó most megjelent új számában.

1030. ig./1938. szám.

Versenyárgyalási hirdetés.

Zemplén vármegye „Erzsébet“ közkórháza Sátoraljaujhelyben 1938. évi augusztus hó 18-ik napjának d. e. 10 órai lejáratl a következő lábbeliek szállítását óhajtja ajánlat útján biztosítani:

500	pár fekete zsiros	marhabőr férfi bakancs.
300	„ „ „	borjubőr magasszárú női cipő
250	„ „ „	női félcipő és
200	„ barna „	„ kórházi papucs.

Ajánlati feltételek a közkórház gondnoki hivatalában írásban átvehetők.

Sátoraljaujhely, 1938 július 15-én.

Dr. Köntzey Ernő
igazgató-főorvos h.

1214/30

Előszó a leburnulás tankönyvéhez

Irta: Bogyay Kálmán

Mindenképen örvedetes jelenségnek kell tartanunk, hogy ilyenkor nyáron egyre több helyet foglal el a modern gondolkozású emberek beszélgetésében a leburnulás témája.

Valamikor a békevilágban a szépség és a kellemes hatás előfeltételének a *fehér* testszín megőrzését tartották.

A hölgyek bokáig érő szoknyák, valamint csuklóban és nyakban záródó és valósággal szigetelő bluzok „fedezete” mellett is csak napernyővel voltak láthatók napfényes helyen és a férfiak is nagy szalmakalapokkal, vagy legalább is a girardi kalappal „védekeztek” a napfény kellemetlen hatásával szemben. Védekeztek a meleg, de különösen a leburnulás ellen.

A fehér szín volt akkor az uri szín, mely mutatta azt, hogy viselője nem a szabad ég alatt végez közönséges munkát.

Ma már a társadalom és az élet minden terén egészségesen átalakuló nézetekkel együtt ez a teljesen téves és egészségtelen vélemény is megváltozott.

Milyen szép fehér bőröd van! — mondották régebben a bájós leánykára, aki úgy nézett ki, mintha most hagyta volna el a betegszobát.

Az egészséges életszemlélet ma már nem fél a naptól és egyre több azok száma, akik nem érznek vaját a fejükön és testüknek minél több részét kiteszik a napfény erősítő, gyógyító és ami a legfontosabb, leburnító hatásának.

A napfényimádók száma növekszik. Egyre többen napfürdőznek és igyekeznek testszínükkel tropikus hangulatot kelteni.

Ezzel szemben érdekes megfigyelni, hogy mennyire nincsenek tisztában az emberek a napfény hatásaival és azzal, hogy miképpen kell napfürdőzni, illetve az annyira divatos barna színt megszerzeni.

Csak körül kell nézni a strandokon.

Az emberek úgy fekszenek, mint a struccok, akik fejüket a homokba dugják és a nap felé leginkább azon testrészüket fordítják, mely különben is a legjobban kidomborodik és amellyel még fűrdőruhával is le van takarva.

Ezek nyilván azt hiszik, hogy a negy melegtől barnulnak le, holott ma már minden rendes napfürdőzőnek tudnia kellene, hogy *sem a hő, sem a fény, hanem a nap különleges sugarai* gyakorolják azt a rendkívül egészséges behatást, melynek látható következménye leburnulás. Elég csak arra utalni, hogy télen éppen úgy lehet sülni a napos svájci hómezőkön, mint akár itthon a legnagyobb nyári kánikulában. Nálunk a téli napfürdőzésnek alig van lehetősége, mert az itteni természeti viszonyok folytán a téli hónapok rendszeren felhősek, de különben sem vagyunk olyan magasan, hogy napfény megfelelő szögben érhesse a testet.

Az alábbiakban a nyári napfürdőzésre nézve kívánok — mint régi napimádó — gyakorlati útmutatást adni.

Hangsúlyoznom kell, hogy ez a *legtávolabbi sem orvosi tanácsadás*, de éppen ezért min-

den felelősségtől és ezzel járó el-fogultságtól mentes tájékoztató arra nézve, hogy *miképpen lehet a legjobban és legeredményesebben leburnulni*, annál is inkább, mert a legtöbb napfürdőzőnek ez a fő célja. Ez a divat nem is kárhöz-tatható, mert a leburnulás mutatja legjobban, hogy a napfény milyen intenzíven érte a testet és az új-helyi néger ezzel a testszínével nagy általánosságban *egészséges szervezetről* tesz tanúságot. A beteges ember ugyanis nem bírja a napot, vagy nem tud rendszeren leburnulni.

Elsősorban azon gyakorlati tapasztalatokat kell a napfürdőzők figyelmébe ajánlani, hogy a napfény áldásos vörös sugarainak hatása annál nagyobb, *minél ma gasabban van a nap az égbolton*.

Fel lehet állítani azt a kiinduló pontot, hogy a legjobban leburnulni június hó 21-én lehet, mert ekkor van a nap legmagasabban.

Hogy szemléltetvé tegyem a példát, merem állítani, hogy ápr. hó 21-én hűvös időben (de persze napsütésben) éppen olyan hatásosan le lehet barnulni, mint pl. augusztus 21-én a legnagyobb hőségben.

A legalkalmasabb idő a négerre változásra május és június hónap.

Hogy általában tavasszal, illetve a nyár elején sokkal gyorsabban lesz barnább az ember, mint nyár közepén, annak egyszerű oka van. Tavasszal és nyár elején a téli időhöz alkalmazkodott szervezet nincsen hozzászokva még a napfényhez, tehát a napsugarak sokkal eredményesebben működhetnek. Ez még arra az esetre is áll, ha az ember sohasem megy a napfényre, mert a napsugarak közvetve még árnyékban is gyakorolnak bizonyos megszoktató hatást. Természetes, aki tavasszal és nyár elején egyáltalában nem napfürdőzött, az a nyár derekán is eredményesen használhatja a barnító kurákat, viszont, aki már ilyenkor kivette részét a napfürdőből, az ne számítson arra, hogy a kánikulában barnulása hasonló tempóban fog fokozódni, mert hiszen már hozzászokott a napfényhez és a további barnulás már csak igen lassu tempóban fokozódik, illetve csak akkor erősíthető, hogyha a napfürdőzési időtartamot megduplázza.

Egy igen egyszerű megállapítás, amit azonban mégis csak kevesen tudunk, hogy napfürdőzés közben *lehetőleg mindig a nappal szemben kell feküdni*.

Egy további megállapítás, hogy a napsugár *legintenzívebben* 90 fokos szögben, vagyis *merőlegesen éri a testet*. Tehát, aki például délután 5 óra tájban vízszintesen fekszik a sátoraljaujhelyi strandon, az már csak mintegy 45 fokos, vagy még kisebb szögben éri a sugarak, tehát leburnulásra alig számíthat.

Itt meg kell még jegyezni, hogy homokban fekvé általában nem vehető ideális napfürdő, mert a homokszemek ellepik a testet és így egyúttal elzárják azt a napfénytől.

Hatás szempontjából természetesen a *déli órák* a legmegfelelőbbek. Ilyenkor júliusban a délelőtti

napsütés még hatásosabb mint a délutáni.

Napozni legjobb a könnyű faleccel borított napozó priccseken (ilyenek vannak a margitszigeti Palatinus strand napfürdőjében). Hasonlóan jók az ujjfajta 15 pengős nyugágyak és elég jók az ugynevezett fekvőszékek is, ezeknek hátránya azonban, hogy a test nagyon belemélyed, ahelyett, hogy — a fej kivételével — egyenletesen helyezkednék el. Megteszik a szolgálatot a hetipiacokon kapható és hánctól készült priccsek is!

Komoly napozás előtt feltétlenül dörzsöljük be testünket olajjal, ami a napfürdőző bajnokokra is vonatkozik! Legjobb olaj az egyszerű és olcsó dióolaj. A díszesen adjusztált és drága gyári napolajok semmivel sem „barnítanak” jobban, legfeljebb illuziókat növelik. Megjegyzendő, hogy semmiféle *olaj nem barnít*, illetve, hogy a fehérszínű olaj éppen olyan alkalmas a leburnulásra, mint a fekete.

Aki mégis drága napolajat akar használni, annak legjobban ajánlhatom — minden reklámtörékvés nélkül — a fehér Nivea olajat, mely a legkellemesebben kenődik.

A legérzékenyebb testrészeink: a szemek környéke, az orr (azért teljesen felesleges kakastarjszerű védővel elrontani a hatást) különösen érzékeny a felső mellünk a nyak körül, a karok felső része és a lábszár-vonulat. Hasonfekvésnél a váll- és a törülközővel fésülködőknél: a fejünk bubja. Ezekre különösen gondolni kell. *Minden napfürdőző kivétel nélkül használjon fekete vagy zöld szemüveget*, amennyiben hátan fekszik. A szemüveg helyén maradó kis fehér sávokat oldalt és hasonfekvésnél a napsugarak kiegyenlítik. Napfürdőzés közben ajánlatos több ízben vízben megmártózni (törülközés nélkül).

A napfürdőzés igen kellemes élvezet és nem lehet önkínzás. Aki megunja a fekvést, az mozogjon közben, sőt a testtartás többszöri megváltoztatása csak előnyös a leburnulás szempontjából is. Különösen erősen, de egyoldaluan barnulunk déli órákban tett rövidebb csónakázásnál.

A napozáshoz *hozzá kell szokni*. Kisebb időtartamokkal kell kezdeni, de nem fogadom el azt az orvosi előírást, hogy az ember óvakodjon túlságosan leburnulni, mert aki bírja, az napsugár áldásos hatását barna állapotban is élvezni tudja az időtartam meghosszabbításával.

A leburnulás tankönyvét *mindenkinek külön kell a maga számára megírni*.

Július végén lévén, pontos tervet kidolgozni már nem is volna aktuális. Meg kell azonban jegyezni, hogy a felsőberegceki strand fekvése csak a délutáni napozásnak kedvez, mert a nap délelőtti hátulról, délben pedig oldalról éri a strandot.

Az igazi napfürdő nincs feltétlenül a strandhoz kötve, sőt még a vízparthoz sem.

Ideális állapot az lesz, amikor a városok közepén is lesznek gyorsan és könnyen megközelíthető napfürdők, külön nők és külön férfiak részére, mert a *napozás elsősorban minden mez nélkül valódi!* Ilyen pompás napfürdő volt Budapesten a Gellért-szálló tetején.

Kellemes leburnulást! Ez már az utolsó futam.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetést ár: negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

8721/1938.

Feladési hirdetmény.

Értesitem a vásárolni szándékozó közönséget, hogy Sátoraljaujhely megyei város közönségének tulajdonát képező erdőben az 1937/1938. gazdasági évben kitermelt faanyagokat és pedig:

1. a Veresföld erdőrészen lévő 19 drb. 7.457 m³
2. a Bányi-hegy " " 137 drb. 41.022 m³ fatömegű tölgyfát törzsenként,
3. Malmocska és Oszif gödör erdőrészen lévő 200 drb. 20.289 m³ fatömegű nyár szerfát rakásonként szabadkézből eladom.

A 15–24 cm. vastag tölgy műfa vételára m³ként 19 P
A 25–34 " " " " " " 29 P
A 35 cm-nél vastagabb " " " " " " 39 P
A 14–22 cm. vastag nyár szerfa " " " " " " 16 P

A vásárolni szándékozók a faanyagokat az erdőn kiválaszthatják és a megvásárolt faanyagok átvételére jogosító bárcákat — a vételárnak a város pénztárába való befizetése után — a városháza emelet 6. számú hivatali helyiségében hétköznapokon 11 és 12 óra között a város közigazgatási tanácsnokától átvehetik.

Sátoraljaujhely, 1938. évi július hó 16-án.

Dr. Orbán Kálmán sk.
polgármester.

1215/30